

由此撕下並寄至：

Asian Americans for Community Involvement
Domestic Violence Program

Gordon N. Chan Community Services Center
2400 Moorpark Avenue, Suite 300
San Jose, CA 95128

- 我希望進一步了解AACI亞裔婦女之家或人口販賣。
- 請將更多的宣傳手冊寄送至以下地址。
- 我有意為AACI亞裔婦女之家提供志願服務。

姓名

街道地址

城鎮 州 郵政編碼

() ()

電話 - 辦公室或家庭 手機

電子郵件

“此宣傳手冊由美國司法部司法項目辦公室下屬的犯罪受害者辦公室贊助的美亞社區協進會 (AACI) 製作 (贊助資金號：2011-VT-BX-K010)。此宣傳手冊所表達的意見、調查結果以及結論或建議來自其提供者，並不一定代表美國司法部的官方立場或政策。”

人口販賣

請記住.....

人口販賣被認為是現代社會的奴役行為。

人口販賣不同於人口走私。

人口走私是建立在運輸的基礎之上而人口販賣是建立在剝削的基礎之上。

人口販子運用暴力、欺騙及脅迫的方式來控制受害者。

生還者通常被脅迫去做很多不同類型的勞力工作，包括住家傭人、血汗工廠勞工、農工、餐廳員工、賣淫以及其它性交易。

美國公民亦可在美國境內被販賣。

凡參與商業性行為的未成年人都是人口販賣的受害者。

受害者可能處於驚恐的狀態且不願意與工作人員溝通。

必須仔細選擇一位能保持公正態度且與人口販子沒有任何關係的翻譯人員。

受害者同時亦為證人，所以不會因被脅迫所犯下的罪行而被訴。

受害者可能來自於各種族、社會階層、性別、宗教信仰或文化。

沒有人應該受虐待。

欲知詳情，請撥打：

24小時熱線：(408) 975-2739

辦公室電話：(408) 975-2730

dv.aaci.org



亞裔婦女之家



阻止販賣人口

人口販賣防制服務

A program of AACI

Traditional Chinese

人口販賣

人口販賣是現代社會的奴役行為，包括使用暴力、欺騙或脅迫的方式來獲取某種形式的勞力和商業性行為。

- 暴力：強姦、毆打、身體約束以及被強制運輸。
- 欺騙：以募工、結婚或者更好的生活作為幌子。
- 脅迫：威脅、債務以及心理虐待。

任何人都可成為人口販賣的受害者，無論男女，兒童或成人，美國公民或外國公民。

關於人口販賣的傳說或誤區

- 受害者違反法律，應當受到懲罰。
- 受害者事先知道其將要陷入的處境。
- 美國公民不會被販賣。
- 人口販賣等同於人口走私。
- 受害者的服務已得到支付。
- 若人口販子和受害者結婚或有親屬關係，其行為不能被稱為人口販賣。
- 我居住的小區不存在人口販賣行為。
- 人口販賣的受害者會因其被救而感激涕零。

人口販賣的表現或跡象

- 顯示受虐或恐懼的跡象。
- 無法取得自己的身份證件、護照或簽證。
- 工資短少、超負荷工作時間或者處於危險的工作環境中。
- 受到嚴密監視，不被允許離開家或其它場所。
- 年齡低於18歲，並從事商業化性交易。

如果您遇到任何被疑為人口販賣的受害者，AACI亞裔婦女之家能夠幫助您。

請撥打24小時熱線：

(408) 975-2739

其它重要電話：

緊急情況，請撥打 9-1-1

全國人口販賣熱線
1-888-373-7888

聖荷西警署人口販賣專案組
408-537-1999

凱瑟琳和喬治·亞歷山大社區法律中心
408-288-7030

所有的電話皆完全保密

為人口販賣受害者提供的服務

- 完全免費且保密！
- 可提供英語及各種亞洲語言的翻譯。
- 可為避難所的住客或非避難所客人使用。

我們的服務包括

- 24小時緊急熱線。
- 為婦女及兒童提供的24小時緊急避難所緊急避難所（會介紹男人和變性男人去其他聯盟機構避難所）。
- 個案管理和危機干涉服務。
- 幫助禁止令、家事法和相關移民問題。
- 為專業人員與社區組織提供人口販賣相關教育和培訓。
- 協助申請工作、住房和社會福利。
- 提供信息諮詢及介紹。

您可以參與打擊人口販賣的行為。

宣傳：與您的家人、朋友和同事討論人口販賣的問題。

聯繫：辨認並介紹人口販賣受害者去相關服務機構。

更多了解：聯繫亞裔婦女之家，為您的組織/機構提供培訓。

欲知詳情，請寄信至：
Human.Trafficking@aaci.org

由此撕下并寄至:

Asian Americans for Community Involvement
Domestic Violence Program

Gordon N. Chan Community Services Center
2400 Moorpark Avenue, Suite 300
San Jose, CA 95128

- 我希望进一步了解AACI亚裔妇女之家或人口贩卖。
- 请将更多的宣传手册 寄送至以下地址。
- 我有意为AACI亚裔妇女之家提供志愿服务。

姓名

街道地址

城镇 州 邮政编码

() ()

电话 - 办公室或家庭 手机

电子邮件

“此宣传手册由美国司法部司法项目办公室下属的犯罪受害者办公室赞助的美亚社区协进会 (AACI) 制作 (赞助资金号: 2011-VT-BX-K010)。此宣传手册所表达的意见、调查结果以及结论或建议来自其提供者, 并不一定代表美国司法部的官方立场或政策。”

人口贩卖

请记住.....

人口贩卖被认为是现代社会的奴役行为。



人口贩卖不等同于人口走私。



人口走私是建立在运输的基础之上而人口贩卖是建立在剥削的基础之上。



人口贩子运用暴力、欺骗及胁迫的方式来控制受害者。



生还者通常被胁迫去做很多不同类型的劳力工作, 包括住家佣人、血汗工厂劳工、农工、餐厅员工、卖淫及其它性交易。



美国公民亦可在美国境内被贩卖。



凡参与商业性行为的未成年人都是人口贩卖的受害者。



受害者可能处于惊恐的状态且不愿意与工作人员沟通。



必须仔细选择一位能保持公正态度且与人口贩子没有任何关系的翻译人员。



受害者同时亦为证人, 所以不会因被胁迫所犯下的罪行而被起诉。



受害者可能来自于各种族、社会阶层、性别、宗教信仰或文化。

没有人应该受虐待。

欲知详情, 请拨打:

24小时热线: (408) 975-2739
办公室电话: (408) 975-2730

dv.aaci.org



亚裔妇女之家



阻止贩卖人口

人口贩卖防制服务

A program of AACI



Simplified Chinese

人口贩卖

人口贩卖是现代社会的奴役行为，包括使用暴力、欺骗或胁迫的方式来获取某种形式的劳力和商业性行为。

- 暴力：强奸、殴打、身体约束以及被强制运输。
- 欺骗：以募工、结婚或者更好的生活作为幌子。
- 胁迫：威胁、债务以及心理虐待。

任何人都可成为人口贩卖的受害者，无论男女，儿童或成人，美国公民或外国公民。

关于人口贩卖的传说或误区

- 受害者违反法律，应当受到惩罚。
- 受害者事先知道其将要陷入的处境。
- 美国公民不会被贩卖。
- 人口贩卖等同于人口走私。
- 受害者的服务已得到支付。
- 若人口贩子和受害者结婚或有亲属关系，其行为不能被称为人口贩卖。
- 我居住的小区不存在人口贩卖行为。
- 人口贩卖的受害者会因其被救而感激涕零。

人口贩卖的表现或迹象

- 显示受虐或恐惧的迹象。
- 无法取得自己的身份证件、护照或签证。
- 工资短少、超负荷工作时间或者处于危险的工作环境中。
- 受到严密监视，不被允许离开家或其它场所
- 年龄低于18岁，并从事商业化性交易。

如果您遇到任何被疑为人口贩卖的受害者，AACI亚裔妇女之家能够帮助您。

请拨打24小时热线：

(408) 975-2739

其它重要电话：

紧急情况，请拨打 9-1-1

全国人口贩卖热线

1-888-373-7888

圣荷西警署人口贩卖专案组

408-537-1999

凯瑟琳和乔治·亚历山大社区法律中心

408-288-7030

所有的电话皆完全保密

为人口贩卖受害者提供的服务

- 完全免费且保密!
- 可提供英语及各种亚洲语言的翻译。
- 可为避难所的住客或非避难所客人使用。

我们的服务包括

- 24小时紧急热线。
- 为妇女及儿童提供的24小时紧急避难所（会介绍男人和变性男人去其他联盟机构避难所）。
- 个案管理和危机干涉服务。
- 帮助禁止令、家事法和相关移民问题。
- 为专业人员与社区组织提供人口贩卖相关教育和培训。
- 协助申请工作、住房和社会福利。
- 提供信息咨询及介绍。

您可以参与打击人口贩卖的行为。

宣传：与您的家人、朋友和同事讨论人口贩卖的问题。

联系：辨认并介绍人口贩卖受害者去相关服务机构。

更多了解：联系亚裔妇女之家，为您的组织/机构提供培训。

欲知详情，请寄信至：

Human.Trafficking@aaci.org